



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 26 februari 2021
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2021/0045(COD)**

**6532/21
ADD 1**

**TELECOM 78
COMPET 131
MI 112
CONSOM 44
IA 25
CODEC 265**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	25 februari 2021
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd

Komm. dok. nr:	COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3
Ärende:	BILAGOR till Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om roaming i allmänna mobilnät i unionen (omarbetning)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3.

Bilaga: COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3



Bryssel den 24.2.2021
COM(2021) 85 final

ANNEXES 1 to 3

BILAGOR

till

**Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning
om roaming i allmänna mobilnät i unionen (omarbetning)**

{SEC(2021) 90 final} - {SWD(2021) 27 final} - {SWD(2021) 28 final} -
{SWD(2021) 29 final}

↓ 531/2012 (anpassad)

~~BILAGA I~~

<i>Upphävd förordning och dess ändringsförordning</i>	
<i>(enligt artikel 21)</i>	
<i>Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 717/2007 (EUT L 171, 29.6.2007, s. 32)</i>	
<i>Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 544/2009 (EUT L 167, 29.6.2009, s. 12)</i>	<i>Endast artikel 1</i>

BILAGA II

<i>Jämförelsetabell</i>	
Förordning (EG) nr 717/2007	Den här förordningen
Artikel 1	Artikel 1
—	Artikel 1.2
Artikel 1.2	Artikel 1.3
Artikel 1.3	Artikel 1.4
Artikel 1.4 första stycket första meningen	Artikel 1.5
Artikel 1.4 första stycket andra meningen	Artikel 1.6 första stycket Artikel 1.7 första stycket
Artikel 1.4 andra stycket första meningen	Artikel 1.6 andra stycket första meningen Artikel 1.7 andra stycket första meningen
Artikel 1.4 andra stycket andra meningen	Artikel 1.6 andra stycket, andra och tredje meningarna Artikel 1.7 andra stycket, andra och tredje meningarna
Artikel 2.1	Artikel 2.1
Artikel 2.2 inledande orden	Artikel 2.2 inledande orden
Artikel 2.2 a	Artikel 2.2 i
Artikel 2.2 b	Artikel 2.2 a
—	Artikel 2.2 b
—	Artikel 2.2 e
Artikel 2.2 e	Artikel 2.2 d
Artikel 2.2 g	Artikel 2.2 e
Artikel 2.2 d	Artikel 2.2 f
Artikel 2.2 f	Artikel 2.2 g
Artikel 2.2 e	Artikel 2.2 h
Artikel 2.2 i	Artikel 2.2 j
Artikel 2.2 j	Artikel 2.2 k

Artikel 2.2 h	Artikel 2.2 l
Artikel 2.2 k	Artikel 2.2 m
—	Artikel 2.2 n
—	Artikel 2.2 o
—	Artikel 2.2 p
—	Artikel 2.2 q
—	Artiklarna 3, 4, 5 och 6
Artikel 3.1	Artikel 7.1
Artikel 3.2	Artikel 7.2
Artikel 3.3 första stycket	—
Artikel 3.3 andra stycket	Artikel 7.3
Artikel 4.1	Artikel 8.1
Artikel 4.2	Artikel 8.2
Artikel 4.3 första stycket	—
Artikel 4.3 andra stycket	Artikel 8.3
Artikel 4.3 tredje stycket	Artikel 8.4
Artikel 4.4	Artikel 8.5
Artikel 4a	Artikel 9
Artikel 4b	Artikel 10
Artikel 4b.7	—
Artikel 4e	Artikel 11
—	Artikel 12
—	Artikel 13
Artikel 6.1 första till femte stycket	Artikel 14.1 första till femte stycket
—	Artikel 14.1 sjätte stycket
Artikel 6.2	Artikel 14.2

Artikel 6.3 första och andra styckena	Artikel 14.3 första och andra styckena
—	Artikel 14.3 tredje stycket
—	Artikel 14.4
Artikel 6a	Artikel 15
—	Artikel 15.4
—	Artikel 15.5
—	Artikel 15.6
Artikel 6a.4	—
Artikel 7	Artikel 16
—	Artikel 16.3 andra stycket
Artikel 8	Artikel 17
Artikel 9	Artikel 18
Artikel 10	—
Artikel 11.1 inledande orden	Artikel 19.1 inledande orden
—	Artikel 19.1 a och b
Artikel 11.1 första stycket första till fjärde strecksatsen	Artikel 19.1 e-f
—	Artikel 19.1 g och h
Artikel 11.1 andra stycket	—
—	Artikel 19.2
Artikel 11.2	Artikel 19.3
—	Artikel 19.4
Artikel 12	Artikel 20
—	Artikel 21
Artikel 13	Artikel 22

BILAGA I

KRITERIER FÖR FASTSTÄLLANDE AV HÖGSTA GROSSISTAVGIFTER

Principer, kriterier och parametrar för fastställande av de högsta grossistavgifter som avses i artikel 22:

- a) Taxorna ska göra det möjligt att täcka roamingkostnader i grossistledet som en effektiv operatör, i vilken medlemsstat som helst, har haft när operatören tillhandahåller den relevanta reglerade grossisttjänsten. Utvärderingen av effektiva kostnader ska baseras på nuvärdeskostnader. Kostnadsmetoden för beräkning av effektiva kostnader ska baseras på en ”nedifrån och upp”-metod utifrån långsiktiga marginalkostnader plus viss fördelning av samkostnader och gemensamma kostnader (LRIC+) för tillhandahållande av roamingtjänster i grossistledet till tredje part.
- b) Marginalkostnaden avser den relevanta del (tjänst) som är av intresse i den specifika situationen, här roamingtjänster. Kostnadsstandarden LRIC omfattar endast de delar som krävs för att tillhandahålla denna specifika tjänst.
- c) Kostnadsstandarden LRIC+ gör det möjligt att inkludera samkostnader och gemensamma kostnader som är relevanta för andra tjänster.
- d) Nätoperatörer måste kunna täcka samkostnader och gemensamma kostnader för att säkerställa långsiktig hållbarhet. Därför delas samkostnader och gemensamma kostnader mellan de tjänster som genererar dem, och därmed täcks de av eventuella pristak som är högre än de uppskattade kostnaderna för dessa tjänster.
- e) För mobilnätoperatörer ska minsta effektiva volym fastställas som en marknadsandel på minst 20 %.
- f) Den relevanta metoden för avskrivning av tillgångar ska vara ekonomisk avskrivning.
- g) Den teknik som väljs för nätmodellerna ska vara framåtblickande, baserade på ett IP-stamnät, med beaktande av de olika tekniker som sannolikt kommer att användas under giltighetstiden för den högsta taxan.



BILAGA II

UPPHÄVD FÖRORDNING OCH EN FÖRTECKNING ÖVER ÄNDRINGAR AV DENNA

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 531/2012
(EUT L 172, 30.6.2012, s. 10)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2120 Endast artikel 7
(EUT L 310, 26.11.2015, s. 1)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/920
(EUT L 147, 9.6.2017, s. 1)

BILAGA III

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 531/2012	Den här förordningen
Artikel 1.1	Artikel 1.1
Artikel 1.2	-
Artikel 1.3	Artikel 1.2
Artikel 1.4	-
Artikel 1.5	Artikel 1.3
Artikel 1.6	Artikel 1.4
Artikel 1.7	-
Artikel 2.1	Artikel 2.1
Artikel 2.2 a och b	Artikel 2.2 a och b
Artikel 2.2 c	-
Artikel 2.2 d	Artikel 2.2 c
Artikel 2.2 e	Artikel 2.2 d
Artikel 2.2 f	Artikel 2.2 e
Artikel 2.2 g	Artikel 2.2 f
Artikel 2.2 h	Artikel 2.2 g
Artikel 2.2 j	Artikel 2.2 h
Artikel 2.2 k	Artikel 2.2 i
Artikel 2.2 m	Artikel 2.2 j
Artikel 2.2 o	Artikel 2.2 k
Artikel 2.2 p	Artikel 2.2 l
Artikel 2.2 q	Artikel 2.2 m
Artikel 2.2 r	Artikel 2.2 n
Artikel 2.2 s	-

Artikel 3.1–3.8	Artikel 3.1–3.8
Artikel 3.9	-
Artikel 4	-
Artikel 5	-
Artikel 6	Artikel 4
Artikel 6a	Artikel 5.1
-	Artikel 5.2
Artikel 6b	Artikel 6
Artikel 6c	Artikel 7
Artikel 6d.1, 6d.2 och 6d.3	Artikel 8.1, 8.2 och 8.3
Artikel 6d.4	-
Artikel 6d.5	Artikel 8.4
-	Artikel 8.5
Artikel 6e.1, första stycket, inledningen	Artikel 9.1, första stycket, inledningen
Artikel 6e.1 a	Artikel 9.1 a
Artikel 6e.1 b	-
Artikel 6e.1 c	Artikel 9.1 b
Artikel 6e.1 andra och tredje styckena	Artikel 9.1 andra och tredje styckena
Artikel 6e.1 fjärde stycket	-
Artikel 6e.2	-
Artikel 6e.3	Artikel 9.2
Artikel 6e.4, första stycket, inledningen	Artikel 9.3, inledningen
Artikel 6e.4 första stycket a och b	Artikel 9.3 a och b
-	Artikel 9.3 c
-	Artikel 9.4
Artikel 6e.4 andra stycket	Artikel 9.5

Artikel 6f	-
Artikel 7	Artikel 10
Artikel 9	Artikel 11
Artikel 11	-
Artikel 12	Artikel 12
-	Artikel 13
Artikel 14.1 första och andra styckena	Artikel 14.1 första och andra styckena
-	Artikel 14.1 tredje stycket
Artikel 14.1 tredje och fjärde styckena	Artikel 14.1 fjärde och femte styckena
Artikel 14.1 femte och sjätte styckena	Artikel 14.1 sjätte och sjunde styckena
Artikel 14.2	Artikel 14.2
Artikel 14.2a	Artikel 14.3
Artikel 14.3	Artikel 14.4
Artikel 14.4	Artikel 14.5
Artikel 15.1 och 15.2	Artikel 15.1 och 15.2
Artikel 15.2a	Artikel 15.3
Artikel 15.3	Artikel 15.4
Artikel 15.4	Artikel 15.5
Artikel 15.5	Artikel 15.6
Artikel 15.6	Artikel 15.7
-	Artikel 16
-	Artikel 17
Artikel 16.1–16.4	Artikel 18.1–18.4
Artikel 16.4a	Artikel 16.5
Artikel 16.5	Artikel 16.6
Artikel 16.6	Artikel 16.7

Artikel 17	Artikel 19
Artikel 18	Artikel 20
Artikel 19.1	-
Artikel 19.2	-
Artikel 19.3 första stycket	Artikel 21.1 första stycket
Artikel 19.3 andra stycket a och b	Artikel 21.1 andra stycket a och b
-	Artikel 21.1 andra stycket c
Artikel 19.3 c	Artikel 21.1 d
Artikel 19.3 d	Artikel 21.1 e
Artikel 19.3 e	Artikel 21.1 f
Artikel 19.3 f	Artikel 21.1 g
Artikel 19.3 g	Artikel 21.1 h
Artikel 19.3 h	Artikel 21.1 i
-	Artikel 21.1 j
-	Artikel 21.1 k
Artikel 19.4 första till fjärde styckena	Artikel 21.2 första till fjärde styckena
Artikel 19.4 femte stycket	-
-	Artikel 22
-	Artikel 23
Artikel 20	Artikel 24
Artikel 21	Artikel 25
Artikel 22	Artikel 26
-	Bilaga I
Bilaga I	Bilaga II
Bilaga II	Bilaga III